

BA / HR	- Izjava o garanciji.....	2
CZ	- Záruční list.....	5
DE	- Garantieerklärung.....	8
FI	- Takuu .....	11
FR	- Déclaration de garantie .....	14
GB	- Guarantee document.....	17
GR	- Δήλωση εγγύησης .....	20
HU	- Garancia nyilatkozat .....	23
IT	- Certificato di garanzia.....	26
KAZ	- Кепілдік хат .....	29
NL	- Garantieverklaring .....	32
PL	- Deklaracja gwarancji .....	35
RU	- Гарантийное письмо.....	38
SE	- Garantibevis .....	41
SI	- Garancijski list .....	44
SK	- Záručný list .....	47

## BA / HR - Izjava o garanciji

### 1. Uvod:

Naši proizvodi su proizvedeni u modernim proizvodnim pogonima i podliježu strogom i međunarodno priznatom osiguranju kvalitete. Ukoliko imate bilo kakvih razloga za prigovor, obratite se u skladu sa ovom garancijom vašem trgovcu.

### 2. Opšti uslovi garancije:

Euromate GmbH, Emil-Lux StraÙe 1, D42929 Wermelskirchen, Njemačka, vam daje garanciju na sljedeće proizvode:

Sortiment	Artikal	Garantni period	
		Marka	Marka
		OBI	OBI izbor
Sanitarni pribor	Košare od ÷ice, dr÷ač za toaletni papir, komplet četki za zahod, glave tuša, crijeva tuša, šipke tuša, tepih za kupatilo	5 godina	10 godina
Sanitarni pribor	Metalno crijevo za tuš	10 godina	-
Armature	Armature za kuhinju i kupatilo	5 godina	10 godina
Kupatilo	Umivaonici	5 godina	10 godina
Domaćinstvo	Sklopivi stalak za sušenje veša, stalak za sušenje veša	5 godina	-
Domaćinstvo	Rešetka protiv muha: Alu-sistem za vrata i prozor	5 godina	-
Regali	Metalni natički regal, drveni regal	5 godina	-
Dimnjak	Nehrđajući čelik-dimnjak za vanjski zid	5 godina	-

Sortiment	Artikal	Garantni period Marka LUX - TOOLS
Vodovodna tehnika	Perl crijevo – 3 Sterne Basic	5 godina
	Crijevo od triko pletiva– 3 Sterne Basic	15 godina
	Crijevo od triko pletiva– 4 Sterne Comfort	25 godina
	Crijevo od triko pletiva– 5 Sterne Professional	30 godina

Sortiment	Artikal	Garantni period Marka JAMESTOWN
Roštilj	Roštilj na drveni ugalj, gas i električni roštilj	10 godina

Naši gore navedeni proizvodi su označeni sa sljedećim markama logotipa:



Naša garancija: u skladu sa odredbama ispod, garancija pokriva sve nedostatke u materijalu i izradi. Ukoliko prilikom kupovine i predaje stvari ne postoje nedostaci, prava garancije se vezuju na trgovca. Ove nisu ograničene garancije. Garancija počinje danom kupovine.

Ako želite koristiti garantne usluge, obratite se vašem trgovcu. Nakon ispitivanja oštećenog dijela, koji potpada pod ovaj garancijski program, vaš proizvod će biti popravljen. Ako popravak nije moguć, Euromate GmbH će zamijeniti taj proizvod sa ekvivalentnom ili većom vrijednosti proizvoda. To uključuje takođe nasljedne modele. Euromate GmbH možete pitati da pošalje dijelove za testiranje, troškovi isporuke moraju biti unaprijed plaćeni.

#### Garancija ne važi

- za štete uzrokovane prirodnim habanjem ili komercijalnom upotrebom.
- za nepravilne upotrebe.
- za potrošne dijelove kao što su baterije, žarulje, baterije, zaptivke, itd..
- za štetu uzrokovanu intervencijama koje su napravljene od strane servisa, koji nisu ovlašteni od LUX servisnih partnera.
- za štetu nastalu nasilnim, fizičkim ili hemijskim uticajima.
- ukoliko se ne poštuju relevantna uputstva za rukovanje, sastavljanje i njegu, odgovarajuće upute su uključene uz proizvod.
- za posljedične ili kolateralne štete

Garancijska davanja ne ostvaruju niti produženje garantnog roka, niti pokreću novu garanciju. Zahtjevi za garanciju moraju biti odmah predloženi, nakon što je uočen kvar u garantnom roku uz predložene dokaza o kupovini i izjave o garanciji. Ostale usluge ne podliježu garanciji. To se posebno odnosi za montažu i demontažu, transport, troškove radne snage, prijevoza, itd, koji su ne nadoknađuju.

Za odobrenje garancije važi isključivo vrijeme kupovine aktualne verzije izjave garancije. Priložena izjava o garanciji je važeća od 01.03.2017., u sljedećim zemljama: za EU kao i Kazahstan, Rusiju i Švajcarsku.

### **3. Posebni uslovi garancije:**

U sljedećim grupama proizvoda garantuje Euromate GmbH pod opštim garancijskim uslovima dodatno pokrivanje garancijom:

Za sve tuš kabine i nastavke kade za kupanje marke OBI garantuje Euromate GmbH 10-godišnju dostupnost za rezervne dijelove kao i 15-godišnju dostupnost za rezervne dijelove za proizvode marke OBI - Selection. Rezervni dijelovi su ručke, lajsne, zaptivne usne i pokrivne kape.

Za sve od nehrđajućeg čelika – dimnjake za vanjski zid marke OBI garantira Euromate GmbH zaštitu od korozije.

Za sve roštilje marke JAMESTOWN-roštilj garantuje Euromate GmbH zaštitu od probijanja hrđom ili progorijevanja poklopca i dna.

## CZ - Záruční list

### 1. Úvod:

Naše výrobky se vyrábějí v moderních výrobních závodech a podléhají přísnému mezinárodně uznávanému procesu zabezpečení kvality. Pokud byste však navzdory tomu měli důvod k reklamaci, obraťte se při zohlednění tohoto záručního listu na svého prodejce.

### 2. Všeobecné záruční podmínky:

Firma Euromate GmbH, Emil-Lux StraÙe 1, 42929 Wermelskirchen, Nemecko, poskytuje záruku na následující výrobky:

Sortiment	Artikl	Záruční doba	
		Značka	Značka
		OBI	OBI Selection
Sanitární přísluÙenství	Drátěné koÙiky, držáky na papírové role, soupravy WC kartáčů, sprchové hlavy, sprchové hadice a tyče, koupelnové koberce	5 let	10 let
Sanitární přísluÙenství	Kovové sprchové hadice	10 let	-
Armatury	Kuchyňské a koupelnové baterie	5 let	10 let
Koupelna	Umyvadla	5 let	10 let
Domácnost	Venkovní sušáky na prádlo, sušáky na prádlo	5 let	-
Domácnost	Sítě proti hmyzu: dveře a okna, hliníkový systém	5 let	-
Regály	Kovový násuvný regál, dřevěný regál	5 let	-
Komín	komín z ušlechtilé oceli na vnější stěnu objektu	5 let	-

Sortiment	Artikl	Záruční doba	
		Značka LUX-TOOLS	
Vodní technika	Průsaková hadice na zavlažovanie- 3 hvězdičky Basic	5 let	
	Hadice z trikotové tkaniny - 3 hvězdičky Basic	15 let	
	Hadice z trikotové tkaniny - 4 hvězdičky Comfort	25 let	
	Hadice z trikotové tkaniny - 5 hvězdiček Professional	30 let	

Sortiment	Artikl	Záruční doba	
		Značka JAMESTOWN	
Gril	Gril na dřevěné uhlí, plynový a elektrický gil	10 let	

Naše výÙe uvedené výrobky jsou označeny následujícími logy značek:



Naše poskytnutí záruky: Podle následujících ustanovení se záruka vztahuje na případné nedostatky materiálu a zpracování. Nebyl-li výrobek při koupi a převzetí bezchybný, vzniká ve vztahu k prodejci právo na poskytnutí záruky. Toto právo není omezeno zárukou. Záruční doba začíná plynout dnem nákupu.

Chcete-li uplatnit nárok na záruku, obraťte se na svého prodejce. Po přezkoušení vadného dílu, který spadá do tohoto záručního programu, se váš výrobek opraví. Pokud nelze výrobek opravit, může firma Euromate GmbH tento výrobek nahradit výrobkem stejné nebo vyšší hodnoty. Do toho jsou zahrnuty i novější modely výrobku. Firma Euromate GmbH vás může požádat o zaslání dílů za účelem otestování, přičemž přepravné musí být uhrazeno předem.

#### Záruka se nevztahuje

- na škody způsobené přirozeným opotřebením nebo používáním na komerční účely.
- na používání v rozporu s účelem určení.
- na opotřebitelné díly, jako jsou např. baterie, žárovky, akumulátory, těsnění atd.
- na škody, které vznikly zásahy servisních partnerů, kteří nejsou autorizováni firmou LUX.
- na škody způsobené násilnými, fyzikálními nebo chemickými vlivy.
- na nedodržení příslušných pokynů k obsluze, instalaci a údržbě. Příslušné pokyny jsou přiloženy k výrobku.
- na následná a doprovodná poškození.

Poskytnutí záruky není důvodem pro prodloužení záruční doby ani pro započítání nové záruky. Nároky na záruku je nutné uplatnit bezodkladně po zjištění nedostatku během záruční doby, přičemž je třeba předložit doklad o koupi a záruční list. Další služby se neposkytují. To se vztahuje především na instalaci a demontáž, náklady za přepravu, práci, přepravné atd., které se neproplácejí.

Na poskytnutí záruky se vztahuje pouze verze záručního listu, která byla aktuální v době nákupu. Tento záruční list je platný od 1.3.2017 v následujících zemích: země EU, jakož i Kazachstán, Rusko a Švýcarsko.

### **3. Speciální záruční podmínky:**

Na následující skupiny výrobků poskytuje firma Euromate GmbH všeobecné záruční podmínky rozšířené o další záruky:

Na všechny sprchové kabiny a vanové zástěny značky OBI poskytuje firma Euromate GmbH 10letou záruku možnosti dokoupení náhradních dílů, jakož i 15letou záruku možnosti dokoupení náhradních dílů pro výrobky značky Marke OBI - Selection. Náhradní díly jsou úchytky, lišty, těsnicí chlopně a krycí klapky.

Pro všechny komíny z ušlechtilé oceli na vnější stěnu značky OBI poskytuje firma Euromate GmbH ochranu proti zrezivění.

Co se týká všech grilů značky JAMESTOWN, zaručuje firma Euromate GmbH ochranu proti zrezavění nebo propálení krytu a dna.

## DE - Garantieerklärung

### 1. Einleitung:

Unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem strengen und international anerkannten Qualitätssicherungsprozess. Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte unter Beachtung dieser Garantieerklärung an Ihren Händler.

### 2. Allgemeine Garantiebedingungen:

Die Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Deutschland, gewährt Ihnen eine Garantie auf folgende Produkte:

Sortiment	Artikel	Garantiedauer	
		Marke	Marke
		OBI	OBI Selection
Sanitär - zubehör	Drahtkörbe, Papierrollenhalter, WC-Bürstengarnitur, Duschköpfe, -schläuche, -stangen, Badteppich	5 Jahre	10 Jahre
Sanitär - zubehör	Metallbrauseschläuche	10 Jahre	-
Armaturen	Küchen- und Badarmaturen	5 Jahre	10 Jahre
Bad	Waschtische	5 Jahre	10 Jahre
Haushalt	Wäschespinnne, Wäscheständer	5 Jahre	-
Haushalt	Fliegengitter: Tür & Fenster Alu-System	5 Jahre	-
Regale	Metall-Steckregal, Holzregal	5 Jahre	-
Schornstein	Edelstahl - Außenwandschornstein	5 Jahre	-

Sortiment	Artikel	Garantiedauer Marke LUX-TOOLS
Wasser- technik	Perlschlauch - 3 Sterne Basic	5 Jahre
	Trikotgewebes Schlauch - 3 Sterne Basic	15 Jahre
	Trikotgewebes Schlauch - 4 Sterne Comfort	25 Jahre
	Trikotgewebes Schlauch - 5 Sterne Professional	30 Jahre

Sortiment	Artikel	Garantiedauer Marke JAMESTOWN
Grill	Holzkohle-, Gas-, Elektrogrill	10 Jahre

Unsere vorgenannten Produkte sind durch folgende Markenlogos gekennzeichnet:





Unsere Garantieleistung: Nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen deckt die Garantie eventuelle Material- und Verarbeitungsmängel ab. War die Sache beim Kauf und Übergabe nicht mangelfrei bestehen die Gewährleistungsrechte im Verhältnis zum Händler. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Nach Prüfung des schadhaften Teils, das unter dieses Garantieprogramm fällt, wird Ihr Produkt repariert. Falls eine Reparatur nicht möglich ist kann die Euromate GmbH das betreffende Produkt durch ein gleichwertiges oder höherwertiges Produkt ersetzen. Dies beinhaltet auch Nachfolgemodelle. Die Euromate GmbH kann Sie bitten, Teile zur Prüfung zurückzusenden, wobei die Versandkosten vor auszubezahlen sind.

Die Garantie gilt nicht

- für Schäden durch natürliche Abnutzung oder durch gewerblichen Gebrauch.
- bei nicht bestimmungsgemäßer Benutzung.
- für Verschleißteile wie z. B. Batterien, Glühbirnen, Akkus, Dichtungen, etc..
- für Schäden, die durch Eingriffe entstanden sind, die durch nicht von LUX autorisierte Servicepartner vorgenommen wurden.
- für Schäden die durch gewaltsame, physikalische oder chemische Einwirkungen verursacht wurden.
- bei Missachtung der entsprechenden Bedienungs-, Aufbau-, Pflegehinweise. Die entsprechenden Hinweise liegen dem Produkt bei.
- für Folge- oder Begleitschäden.

Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch setzen sie eine neue Garantie in Gang. Garantieansprüche sind unverzüglich nach Kenntniserlangung vom Defekt innerhalb der Garantiezeit unter Vorlage des Kaufbelegs und der Garantieerklärung geltend zu machen. Weitere Leistungen werden nicht gewährt. Dies gilt insbesondere für die Ein- und Ausbau, Transport-, Arbeits-, Versandkosten etc., die nicht erstattet werden.

Für die Gewährung der Garantie gilt ausschließlich die zum Kaufzeitpunkt aktuelle Version der Garantieerklärung. Die vorliegende Garantieerklärung ist ab dem 01.03.2017 in folgenden Ländern gültig: für die EU sowie Kasachstan, Russland und die Schweiz.

### **3. Besondere Garantiebedingungen:**

In folgenden Produktgruppen gewährt die Euromate GmbH zusätzlich zu den allgemeinen Garantiebedingungen einen weiteren Garantiefumfang:

Für alle Duschkabinen und Badewannenaufsätze der Marke OBI garantiert die Euromate GmbH eine 10-jährige Nachkaufgarantie auf Ersatzteile sowie eine 15-jährige Nachkaufgarantie auf Ersatzteile für Produkte der Marke OBI - Selection. Ersatzteile sind Griffe, Leisten, Dichtungslippen und Abdeckklappen.

Für alle Edelstahl – Außenwandschornsteine der Marke OBI garantiert die Euromate GmbH den Schutz vor Durchrosten.

Für alle Grills der Marke JAMESTOWN-Grill garantiert die Euromate GmbH den Schutz vor Durchrosten oder Durchbrennen des Deckels und des Bodens.

## FI - Takuu

### 1. Johdanto:

Tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne käyvät läpi tiukan ja kansainvälisesti hyväksytyyn laadunvarmistusprosessin. Jos sinulla on kuitenkin jotain valittamista, käänny silloin nämä takuehdot huomioiden myyjäsi puoleen.

### 2. Yleiset takuehdot:

Die Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Saksa, antaa takuun seuraaville tuotteille:

Valikoima	Tuote	Takuuaika	
		Merkki	Merkki
		OBI	OBI Selection
Saniteettitarvikkeet	Lankakorit, paperirullatelineet, WC-harjateline, suihkupäät, -letkut, -varret, kylpyhuonematto	5 vuotta	10 vuotta
Saniteettitarvikkeet	Metalliset suihkuletkut	10 vuotta	-
Hanat	Keittiö- ja kylpyhuonehanat	5 vuotta	10 vuotta
Kylpyhuone	Pesupöydät	5 vuotta	10 vuotta
Kotitalous	Sakarainen pyykinkuivausteline, pyykinkuivausteline	5 vuotta	-
Kotitalous	Kärpäsverkko: Ovi & Ikkuna Alu-järjestelmä	5 vuotta	-
Hyllyt	Metallinen koottava hylly, puuhylly	5 vuotta	-
Savupiippu	Teräs - ulkoseinäsavupiippu	5 vuotta	-

Valikoima	Tuote	Takuuaika
		Merkki LUX-TOOLS
Vesitekniikka	Puutahaletku	5 vuotta
	Vahvistettu puutarhaletku - 3 tähden basic	15 vuotta
	Vahvistettu puutarhaletku - 4 tähden Comfort	25 vuotta
	Vahvistettu puutarhaletku - 5 tähden Professional	30 vuotta

Valikoima	Tuote	Takuuaika
		Merkki JAMESTOWN
Grilli	Puuhiili-, kaasu-, sähkögrilli	10 vuotta

Mainituissa tuotteissa on seuraavat merkkitunnukset:



Antamamme takuu: Seuraavien määräyksien mukaan takuu kattaa mahdolliset materiaali- ja valmistuspuutteet. Jos tuote oli ostettaessa ja luovutettaessa puutteellinen on kaupanvastuudet silloin myyjällä. Niitä takuu ei rajoita. takuu-aika alkaa ostopäivästä.

Jos aiot laittaa takuuvaatimukset vireille käänny siinä tapauksessa myyjän puoleen. Viallisen osan tarkastuksen jälkeen, jos se kuuluu takuun piiriin, tuote korjataan. Jos korjaus ei ole mahdollinen voi Euromate GmbH korvata kyseessä olevan tuotteen saman arvoisella tai paremmalla tuotteella. Se sisältää myös seuraajamallit. Euromate GmbH voi pyytää lähettämään tuotteen heille, jolloin lähetysmaksut maksaa lähettäjä.

#### Takuu ei kata

- vahinkoja, mitkä syntyvät normaalista kulumisesta tai kaupallisesta käytöstä.
- vahinkoja, mitkä syntyvät määräystenvastaisesta käytöstä.
- kuluvia osia, kuten paristot, lamput, akut, tiivisteet yms.
- vahinkoja, mitkä ovat syntyneet jonkun muun kuin LUXin valtuuttaman asiakaspalvelukumppanin laitteeseen tekemistä töistä.
- vahinkoja, mitkä on aiheutettu väkisin, fyysisistä tai kemiallisista vaikutteista.
- vahinkoja, mitkä ovat aiheutuneet käyttö-, kokoamis-, hoito-ohjeiden noudattamattomuudesta. Vastaavat ohjeet ovat tuotteen mukana.
- välillisiä tai välittömiä vahinkoja.

Takuusuoritus aiheuta takuuajan pitenemistä, eikä uuden takuuajan alkamista. Takuuvaatimukset on laitettava vireille takuuajana välittömästi vian havaitsemisen jälkeen, mukana on esitettävä ostokuitti ja takuutodistus. Muita takuuasuorituksia ei anneta. Se koskee erityisesti asennusta ja purkua, kuljetus-, työ-, lähetyskustannuksia, joita ei hyvitetä.

Takuun saamiseksi pätee vain ostoajankohtana voimassa oleva takuutodistus. Esillä oleva takuutodistus on voimassa seuraavissa maissa 01.03.2017 alkaen: EU-jäsenmaat sekä Kasachstan, Venäjä ja Sveitsi.

### **3. Erikoiset takuehdot:**

Euromate GmbH antaa yleisten takuehtojen lisäksi laajennetun takuun seuraaville tuoteryhmille:

Kaikille OBI-merkkisille suihkukaapeille ja kylpyammeille Euromate GmbH antaa 10-vuotisen jälkiostotakuun varaosille sekä 15-vuotisen jälkiostotakuun OBI-Selection-merkkisille tuotteille. Varaosia ovat kahvat, listat, tiivistyshuulet ja kansiläpät.

Kaikille OBI-merkkisille teräs -ulkoseinäsavupiipuille Euromate GmbH antaa takuun läpiruostumissuojalle.

Kaikille JMESTOWN-grilli-merkkisille grilleille Euromate GmbH antaa takuun läpiruostumissuojalle tai kannen ja pohjan läpipalamiselle.

## FR - Déclaration de garantie

### 1. Introduction :

Nos produits sont fabriqués dans des centres de production modernes et sont soumis à un processus d'assurance de la qualité strict et internationalement reconnu. Si vous souhaitez toutefois demander une réclamation, veuillez contacter votre revendeur dans le cadre de cette déclaration de garantie.

### 2. Consignes de garantie :

Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, D-42929 Wermelskirchen, vous accorde une garantie sur les produits suivants :

Gamme	Article	Durée de garantie	
		Marque	Marque
		OBI	OBI Selection
Accessoires sanitaires	Panier en fil, porte-papier toilette, porte-brosse WC, pommeaux, tuyaux et barres de douche, tapis de bain	5 ans	10 ans
Accessoires sanitaires	Flexibles de douche métalliques	10 ans	-
Garnitures	Garnitures de cuisine et de SdB	5 ans	10 ans
Salle de bains	Lavabos	5 ans	10 ans
Foyer	Séchoir à linge, étendoir à linge	5 ans	-
Foyer	Grillage antimouches : système en aluminium pour porte et fenêtre	5 ans	-
Étagères	Étagère métallique à emboîter, étagères en bois	5 ans	-
Cheminée	Cheminée extérieure en acier inoxydable	5 ans	-

Gamme	Article	Durée de garantie Marque LUX-TOOLS
Génie hydraulique	Tuyau d'irrigation - 3 étoiles Basic	5 ans
	Tuyau en tissu tricoté - 3 étoiles Basic	15 ans
	Tuyau en tissu tricoté - 4 étoiles Comfort	25 ans
	Tuyau en tissu tricoté - 5 étoiles Professional	30 ans

Gamme	Article	Durée de garantie Marque JAMESTOWN
Barbecue	Barbecue au charbon, gaz, électrique	10 ans

Nos produits susmentionnés sont marqués avec les logos suivants :



Notre prestation de garantie : Dans le cadre des dispositions suivantes, la garantie couvre les éventuels défauts matériels ou de fabrication. Si le produit n'était pas exempt de défaut lors de l'achat et de la remise, les droits de garantie s'exercent envers le revendeur. Ces droits ne sont pas limités par la garantie. La durée de garantie débute avec la date d'achat.

Si vous souhaitez faire valoir la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur. Votre produit sera réparé après l'examen de la pièce défectueuse concernée par ce programme de garantie. Si une réparation n'est pas possible, la société Euromate GmbH peut remplacer le produit concerné par un produit équivalent ou supérieur. Cela inclut également les nouveaux modèles. La société Euromate GmbH peut vous demander de retourner des pièces en vue de leur examen, sachant vous devrez avancer les frais d'envoi.

La garantie ne s'applique pas

- en cas de dommages dus à l'usure naturelle ou à l'utilisation commerciale.
- en cas d'utilisation non conforme aux prescriptions.
- aux pièces d'usure telles que les piles, ampoules, accus, joints, etc.
- en cas de dommages résultants d'interventions qui n'ont pas été réalisées par un partenaire de service LUX agréé.
- en cas de dommages causés par une action violente, physique ou chimique.
- en cas de non-respect des instructions d'utilisation, de montage et d'entretien correspondantes. Les instructions correspondantes sont fournies avec le produit.
- aux dommages consécutifs ou collatéraux.

Les prestations de garantie n'entraînent pas une prolongation de la durée de garantie ni ne déclenchent une nouvelle garantie. Les réclamations de garantie doivent être effectuées immédiatement après la connaissance du défaut au cours de la durée de garantie avec la présentation du justificatif d'achat et de la déclaration de garantie. Aucune autre prestation n'est accordée. Cela vaut en particulier pour le montage et le démontage, les frais de transport, de travail et d'envoi, etc. qui ne sont pas remboursés.

Seule la version de la déclaration de garantie en vigueur au moment de l'achat s'applique pour l'accord de la garantie. La présente déclaration de garantie est valable dans les pays suivants à partir du 01/03/2017 : pour l'UE ainsi que le Kazakhstan, la Russie et la Suisse.

### **3. Conditions de garantie particulières :**

Dans les groupes de produits suivants, la société Euromate GmbH accorde une garantie supplémentaire, en plus des conditions de garantie générales :

Sur toutes les cabines de douche et baignoires profondes de marque OBI, Euromate GmbH accorde une garantie de réapprovisionnement de 10 ans sur les pièces de rechange ainsi qu'une garantie de réapprovisionnement de 15 ans sur les pièces de rechange pour les produits de marque OBI Selection. Les pièces de rechange sont les poignées, seuils, lèvres d'étanchéité et couvercles.

Euromate GmbH garantit la protection contre la corrosion pour toutes les cheminées extérieures en acier inoxydable de la marque OBI.

Sur tous les barbecues de marque JAMESTOWN, la société Euromate GmbH garantit la protection contre la corrosion ou la fonte du couvercle et du fond.



## GB - Guarantee document

### 1. Introduction:

Our products are produced in modern factories and are subjected to a strict and internationally recognised quality assurance process. However, should you have any cause for complaint, please contact your dealer whilst observing this guarantee document.

### 2. General terms and conditions of the guarantee:

Die Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Germany, grants you a guarantee on the following products:

Assortment	Article	Guarantee period	
		Brand	Brand
		OBI	OBI Selection
Sanitary accessories	Wire baskets, paper roll holders, toilet brush sets, shower heads, hoses, rods, bathmats	5 years	10 years
Sanitary accessories	Metal shower hose	10 years	-
Fittings	Kitchen and bathroom fittings	5 years	10 years
Bathroom	Vanity units	5 years	10 years
Household	Rotary washing lines, drying racks	5 years	-
Household	Fly-screens: Door & window aluminium system	5 years	-
Shelves	Metal plug-fitted shelving, wooden shelving	5 years	-
Chimney	Stainless steel exterior wall chimney	5 years	-

Assortment	Article	Guarantee period LUX-TOOLS brand
Water technology	Irrigation hose - 3 star Basic	5 years
	Woven fabric hose - 3 star Basic	15 years
	Woven fabric hose - 4 star Comfort	25 years
	Woven fabric hose - 5 star Professional	30 years

Assortment	Article	Guarantee period JAMESTOWN brand
Grills	Charcoal, gas, electrical grill	10 years

The above-mentioned products are labelled with the following brand logos:



Our guarantee service: The guarantee covers any material and manufacturing issues, in accordance with the following conditions. If the object was not free of faults on purchase and transfer, the guarantee rights exist within the relationship with the dealer. These are not restricted by the guarantee. The guarantee period starts with the date of purchase.

If you wish to make sure of the guarantee, please consult your dealer. After examining the faulty part covered by this guarantee programme, your product will be repaired. If a repair is not possible, Euromate GmbH may replace the affected product with one of the same or a higher value. This also covers successor models. Euromate GmbH may ask you to send parts back for examination. In doing so, the costs of postage must be paid in advance.

The guarantee does not apply

- for damages caused by natural wear and tear or by commercial use.
- in the event of incorrect use.
- for consumables, for example, batteries, bulbs, battery packs, seals etc.
- for damages caused by interventions performed by service partners not authorised by LUX.
- for damages caused as a result of violent, physical or chemical influence.
- in the event that the relevant operating, set-up and care instructions are ignored. The appropriate instructions are included with the product.
- for subsequent or accompanying damages.

The guarantee services do not extend the guarantee period nor do they start a new guarantee. Guarantee claims are to be made immediately on discovery of the defect within the guarantee period and by presenting the receipt and the guarantee document. Other services are not provided. This applies, in particular, to the installation and removal, transportation, work costs, dispatch costs etc. that will not be recompensed.

For the granting of the guarantees, the version of the guarantee document valid at the time of purchase applies. This guarantee document is valid in the following countries with effect as of 01.03.2017: for the EU, plus Kazakhstan, Russian and Switzerland.

### **3. Special terms and conditions of the guarantee:**

In the following product groups, Euromate GmbH grants additional guarantee scope along with the general terms and conditions:

For all shower cabins and bathtub inserts of the OBI brand, Euromate GmbH grants a 10-year availability guarantee on replacement parts and a 15-year availability guarantee on the replacement parts for products of the OBI - Selection brand. Replacement parts are considered to be handles, strips, seals and covers.

For all Stainless steel – Exterior wall chimneys of the OBI brand, Euromate GmbH guarantees protection from rusting.

For all Grills of the JAMESTOWN-Grill brand, Euromate GmbH guarantee protection from rusting or burn through of the lid and base.

## GR - Δήλωση εγγύησης

### 1. Εισαγωγή:

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται σε σύγχρονες εγκαταστάσεις παραγωγής και υποβάλλονται σε αυστηρή και διεθνώς αναγνωρισμένη διαδικασία διασφάλισης ποιότητας. Εάν ωστόσο έχετε κάποιο παράπονο, απευθυνθείτε στον έμπορο που σας εξυπηρετεί, χρησιμοποιώντας την παρούσα δήλωση εγγύησης.

### 2. Γενικές ρητρες εγγύησης:

Η εταιρία Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, D42929 Wermelskirchen, παρέχει εγγύηση για τα παρακάτω προϊόντα:

Συλλογή	Είδος	Διάρκεια εγγύησης	
		Μάρκα	Μάρκα
		OBI	OBI Selection
Είδη υγιεινής και μπάνιου	Μεταλλικά καλάθια, βάσεις για χαρτί υγείας, πιγκάλ, κεφαλές ντους, σωλήνες ντους, ράβδοι ντους, χαλάκια μπάνιου	5 χρόνια	10 χρόνια
Είδη υγιεινής και μπάνιου	Μεταλλικοί σωλήνες ντους	10 χρόνια	-
Μπαταρίες	Μπαταρίες κουζίνας και μπάνιου	5 χρόνια	10 χρόνια
Μπάνιο	Νιπτήρες	5 χρόνια	10 χρόνια
Οικιακά είδη	Απλώστρες τύπου ομπρέλας, απλώστρες ρούχων	5 χρόνια	-
Οικιακά είδη	Σίτες εντόμων: Αλουμινένιο σύστημα για πόρτες και παράθυρα	5 χρόνια	-
Ράφια	Μεταλλικά κουμπωτά ράφια, ξύλινα ράφια	5 χρόνια	-
Καπνοδόχος	Χάλυβας - Καπνοδόχος εξωτερικού τοίχου	5 χρόνια	-
Συλλογή	Είδος	Διάρκεια εγγύησης Μάρκα LUX-TOOLS	
Συστήματα ύδατος	Λάστιχο ποτίσματος με σταγόνες - 3 Sterne Basic	5 χρόνια	
	Λάστιχο ποτίσματος ενισχυμένο - 3 Sterne Basic	15 χρόνια	
	Λάστιχο ποτίσματος ενισχυμένο - 4 Sterne Comfort	25 χρόνια	
	Λάστιχο ποτίσματος ενισχυμένο - 5 Sterne Professional	30 χρόνια	
Συλλογή	Είδος	Διάρκεια εγγύησης Μάρκα JAMESTOWN	
Ψησταριά	Ψησταριές με κάρβουνα, αέριο, ηλεκτρικές	10 χρόνια	

Τα άνω αναφερόμενα προϊόντα επισημαίνονται με τα παρακάτω εμπορικά λογότυπα:



Η εγγύηση που παρέχουμε: Βάσει των ρητρών που ακολουθούν, η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα υλικού και επεξεργασίας. Εάν το αντικείμενο εμφάνιζε ελαττώματα κατά την αγορά και τη μεταβίβαση, τότε τα δικαιώματα παροχής εγγύησης βαρύνουν τον έμπορο. Δεν περιορίζονται από την εγγύηση. Η διάρκεια της εγγύησης ξεκινάει με την ημερομηνία της αγοράς.

Εάν θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης απευθυνθείτε στον έμπορό σας. Μετά τον έλεγχο του ελαττωματικού τμήματος που καλύπτεται από το σχετικό πρόγραμμα εγγύησης, το προϊόν σας θα επισκευαστεί. Εάν δεν είναι δυνατή η επισκευή, η εταιρεία Euromate GmbH θα αντικαταστήσει το σχετικό προϊόν με ένα ισότιμο ή ανώτερο προϊόν. Αυτό περιλαμβάνει επίσης μεταγενέστερα μοντέλα. Η εταιρεία Euromate GmbH σας προτρέπει να επιστρέψετε τα μέρη προς έλεγχο με προπληρωμένα τα τέλη αποστολής.

Η εγγύηση δεν ισχύει

- για ζημιές από φυσική φθορά ή εμπορική χρήση.
- σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης.
- για αναλώσιμα όπως π.χ. μπαταρίες, λαμπτήρες πυράκτωσης, ηλεκτρικούς συσσωρευτές, στεγανοποιήσεις κ.λπ.
- για ζημιές που έχουν προκύψει από παρεμβάσεις, οι οποίες δεν έχουν γίνει από εξουσιοδοτημένους συνεργάτες σέρβις της LUX.
- για ζημιές που έχουν προκληθεί από επιδράσεις βίας, φυσικές ή χημικές επιδράσεις.
- σε περίπτωση μη τήρησης των σχετικών οδηγιών χειρισμού, συναρμολόγησης, φροντίδας. Οι σχετικές οδηγίες επισυνάπτονται στο προϊόν.
- για επακόλουθες ή παράπλευρες ζημιές.

Οι παροχές της εγγύησης δεν παρατείνουν τη διάρκεια της εγγύησης, ούτε ενεργοποιούν κάποια νέα εγγύηση. Οι απαιτήσεις της εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται αμέσως μετά την αναγνώριση της ζημιάς εντός της διάρκειας ισχύος της εγγύησης με ταυτόχρονη υποβολή της απόδειξης αγοράς και της δήλωσης της εγγύησης. Δεν παρέχονται περαιτέρω παροχές. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για την εξαγωγή και τοποθέτηση, τα έξοδα μεταφοράς, εργασίας, αποστολής κ.λπ., τα οποία δεν αποζημιώνονται.

Για την παροχή της εγγύησης να λαμβάνεται αποκλειστικά υπόψιν η δήλωση εγγύησης που ισχύει κατά το χρονικό σημείο της αγοράς. Η παρούσα δήλωση εγγύησης ισχύει από την 1η/3/2017 στις παρακάτω χώρες: Για την ΕΕ, καθώς και το Καζακστάν, τη Ρωσία και την Ελβετία.

### **3. Ειδικές ρήτρες εγγύησης:**

Στις παρακάτω ομάδες προϊόντων η εταιρεία Euromate GmbH προσφέρει εκτός από τις γενικές ρήτρες εγγύησης μία περαιτέρω κάλυψη εγγύησης:

Για όλες τις καμπίνες ντους και τα διαχωριστικά μπανιέρας της μάρκας OBI, η εταιρεία Euromate GmbH προσφέρει 10-ετή εγγύηση ανταλλακτικών μετά την αγορά καθώς και 15-ετή εγγύηση μετά την αγορά για ανταλλακτικά προϊόντων της μάρκας OBI - Selection. Τα ανταλλακτικά είναι λαβές, οδηγί, χείλη στεγανοποίησης και καπάκια κάλυψης.

Για όλες τις καπνοδόχους χάλυβα και εξωτερικού τοίχου της μάρκας OBI, η εταιρεία Euromate GmbH εγγυάται προστασία διάβρωσης.

Για όλες τις ψησταριές της μάρκας JAMESTOWN-Grill, η εταιρεία Euromate GmbH προσφέρει εγγύηση προστασίας από διαμπερή οξείδωση και κάψιμο του καπακιού και του δαπέδου.

## HU - Garancianyilatkozat

### **1. Bevezetés:**

Termékeink gyártása modern termelőüzemekben történik, és szigorú, nemzetközileg elismert minőségellenőrzésnek vannak alávetve. Amennyiben ennek ellenére a termékkel kapcsolatban kifogásai lennének, kérjük, jelen garancianyilatkozat figyelembevételével forduljon kereskedőjéhez.

### **2. Általános garanciális feltételek:**

Az Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Németország, garanciát nyújt Önöknek a következő termékekre:

Választék	Termék	Garancia időtartama	
		Márka	Márka
		OBI	OBI Selection
Szsaniter szerelvények	Huzalkosarak, papírtekercs-tartók, WC-kefe garnitúrák, zuhanyfejek, -tömlők, -rudak, fürdőszoba szőnyegek	5 év	10 év
Szsaniter szerelvények	Fém zuhanytömlők	10 év	-
Csapterlepek	Konyhai és fürdőszobai csapterlepek	5 év	10 év
Fürdőszoba	Mosdóasztalok	5 év	10 év
Háztartás	Kültéri ruhaszárítók, ruhaszárító állványok	5 év	-
Háztartás	Szűnyoghálók: Ajtó és ablak, alumínium-rendszer	5 év	-
Polcok	Fém dugaszolható polc, fapalc	5 év	-
Kémény	Rozsdamentes acél külsőfali kémény	5 év	-

Választék	Termék	Garancia időtartama LUX-TOOLS márka
Víztechnika	Gyöngytömlő - 3 csillagos Basic	5 év
	Szövetbetétes tömlő - 3 csillagos Basic	15 év
	Szövetbetétes tömlő - 4 csillagos Comfort	25 év
	Szövetbetétes tömlő - 5 csillagos Professional	30 év

Választék	Termék	Garancia időtartama JAMESTOWN márka
Grill	Faszenes, gázos, elektromos grill	10 év

Az előzőekben felsorolt termékeink a következő márkalogókkal vannak jelölve:



Garanciánk: A következő rendelkezések értelmében a garancia lefedi az esetleges anyaghibákat és feldolgozási hibákat. Amennyiben az árucikk a vásárláskor és átadáskor nem volt hibátlan, a szavatossági jogok a kereskedővel való viszonyban állnak fenn. Ezeket a garancia nem korlátozza. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik.

Ha garanciaigényt akar érvényesíteni, kérjük, forduljon kereskedőjéhez. A jelen garanciaprogram alá tartozó hibás alkatrész megvizsgálása után termékét megjavítjuk. Ha a javítás nem lehetséges, az Euromate GmbH az érintett terméket egy azonos vagy magasabb értékű termékre cseréli. Ez magában foglalja az utódmodelleket is. Az Euromate GmbH megkérheti Önt, hogy az alkatrészeket küldje vissza ellenőrzésre, ekkor a szállítási költségeket előre ki kell fizetni.

#### A garancia nem érvényes

- a természetes elhasználódás vagy ipari használat miatti károokra;
- nem rendeltetésszerű használat esetén;
- az olyan kopóalkatrészekre, mint pl. elemek, izzók, akkuk, tömítések, stb.;
- az olyan beavatkozások miatti károokra, amelyet nem a LUX által felhatalmazott szervizpartnerek végeztek;
- az erőszakos, fizikai vagy vegyi hatások által okozott károokra;
- a megfelelő kezelési, felállítási, karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása esetén. A megfelelő tudnivalók a termékhez vannak mellékelve.
- a következmény- vagy járulékos károokra.

A garancia sem a garanciaidő meghosszabbítását nem eredményezi, sem új garancia periódust nem indít. A garanciaigényeket a garanciaidőn belüli hiba felismerése után haladéktalanul érvényesíteni kell, a vásárlási bizonylat és a garancia nyilatkozat bemutatása mellett. További szolgáltatások nyújtása nem történik. Ez elsősorban a be- és kiszerezésre, a szállítási-, munka-, elküldési költségekre stb. vonatkozik, amik nem kerülnek megtérítésre.

A garancia nyújtására kizárólag a garancia nyilatkozatnak a vásárlás időpontjában érvényes aktuális változata vonatkozik. A jelen garancianyilatkozat 2017.03.1-től a következő országokban érvényes: az EU-ban, valamint Kazahsztánban, Oroszországban és Svájcban.



### **3. Különleges garanciális feltételek:**

A következő termékcsoportokban az Euromate GmbH az Általános garanciális feltételeken kívül további garanciát nyújt:

Minden OBI márkájú zuhanykabinra és fürdőkád paravánra vonatkozóan az Euromate GmbH 10 éves utánvásárlási garanciát nyújt a pótalkatrészekre, valamint 15 éves utánvásárlási garanciát vállal az OBI Selection márka termékeinek pótalkatrészeire. A pótalkatrészekhez a fogantyúk, szegélyek, tömítőajkak és fedőkupakok tartoznak.

Minden OBI márkájú rozsdamentes acél külsőfali kéményre vonatkozóan az Euromate GmbH átrozsdásodás elleni védelmet garantál.

A JAMESTOWN-Grill márka összes grillsütőjénél az Euromate GmbH a fedélre és az aljra vonatkozóan átrozsdásodás vagy átégés elleni védelmet garantál.

## IT - Certificato di garanzia

### 1. Introduzione:

I nostri prodotti vengono fabbricati in moderni centri di produzione e sono sottoposti a un severo processo di qualità riconosciuto a livello internazionale. Per qualsiasi motivo di reclamazione non esitate a rivolgervi al Vostro rivenditore tenendo fede al presente certificato di garanzia.

### 2. Condizioni di garanzia generali:

Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Germania, concede la garanzia sui seguenti prodotti:

Assortimento	Articolo	Durata della garanzia	
		Marca	Marca
		OBI	OBI Selection
Accessori sanitari	Cestelli di metallo, portarotoli, combinazione scopino WC, soffioni, tubi flessibili doccia, aste doccia, tappetino da bagno	5 anni	10 anni
Accessori sanitari	Tubi flessibili doccia in metallo	10 anni	-
Rubinerie	Rubinetti per cucina e bagno	5 anni	10 anni
Bagno	Mobili lavabo	5 anni	10 anni
Ambiente domestico	Stendibiancheria, stendibiancheria a ombrello	5 anni	-
Ambiente domestico	Zanzariere: sistema in alluminio per porte e finestre	5 anni	-
Scaffali	Scaffale a innesto in metallo, scaffale in legno	5 anni	-
Canna fumaria	Acciaio inox - Canna fumaria per parete esterna	5 anni	-

Assortimento	Articolo	Durata della garanzia Marchio LUX-TOOLS
Sistemi idrici	Tubo flessibile Perl - Basic 3 stelle	5 anni
	Tubo flessibile tessuto a maglia - Basic 3 stelle	15 anni
	Tubo flessibile tessuto a maglia - Comfort 4 stelle	25 anni
	Tubo flessibile tessuto a maglia - Professional 5 stelle	30 anni

Assortimento	Articolo	Durata della garanzia Marchio JAMESTOWN
Barbecue	Barbecue a carbonella, a gas, elettrico	10 anni

I prodotti sopra menzionati sono contrassegnati con i loghi dei seguenti marchi:



La nostra prestazione in garanzia: Sulla base delle seguenti condizioni, la garanzia copre eventuali vizi di materiale e di lavorazione. Nel caso in cui il prodotto presenti difetti in fase di acquisto e consegna, i diritti di garanzia si applicano nei confronti del rivenditore. Tali diritti non vengono limitati dalla garanzia stessa. La garanzia decorre a partire dalla data di acquisto.

Per avvalersi della garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore. Il prodotto viene riparato in seguito al controllo a cui viene sottoposto il pezzo danneggiato, compreso nel presente programma di garanzia. Se non è possibile effettuare la riparazione, Euromate GmbH può sostituire il prodotto in questione con uno di valore equivalente o superiore. Ciò comprende anche i modelli successivi. Euromate GmbH può richiedere la restituzione dei pezzi per sottoporli a controllo; i relativi costi di spedizione si devono pagare in anticipo.

La garanzia non vale

- per danni dovuti alla naturale usura o all'utilizzo in campo industriale.
- in caso di impiego non appropriato.
- per particolari di rapida usura quali ad es. batterie, lampadine a incandescenza, accumulatori, guarnizioni ecc.
- per danni dovuti a interventi effettuati da centri di assistenza non autorizzati da LUX.
- per danni provocati da azioni violente, fisiche o chimiche.
- in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, istruzioni di montaggio, indicazioni per la pulizia. Le relative istruzioni sono allegate al prodotto.
- per danni concomitanti o conseguenti.

Le presenti prestazioni in garanzia non provocano né la proroga del periodo di garanzia né danno adito a una nuova garanzia. Una volta appurato il difetto, le prestazioni in garanzia si devono rivendicare immediatamente durante il periodo di validità della garanzia presentando la ricevuta d'acquisto e il certificato di garanzia. Non vengono concesse altre prestazioni. Questo vale soprattutto per le spese di montaggio, smontaggio, trasporto, lavoro, spedizione ecc., che non vengono rimborsate.

In caso di garanzia si applica esclusivamente il certificato di garanzia nella versione valida al momento dell'acquisto. Il presente certificato di garanzia è valido dal 01/03/2017 nei seguenti paesi: per l'UE e il Kazachistan, la Russia e la Svizzera.

### **3. Condizioni di garanzia particolari:**

Per i seguenti gruppi di prodotti, Euromate GmbH concede, oltre alle condizioni di garanzia generali, un'ulteriore garanzia:

Per tutte le cabine doccia e sopravasca del marchio OBI, Euromate GmbH concede 10 anni di garanzia sulla disponibilità dei ricambi e 15 anni di garanzia sulla disponibilità dei ricambi per i prodotti del marchio OBI - Selection. I ricambi sono le impugnature, i listelli, le guarnizioni e le coperture.

Per tutte le canne fumarie in acciaio inox per parete esterna del marchio OBI, Euromate GmbH garantisce la protezione contro la perforazione da corrosione.

Per tutti i barbecue del marchio JAMESTOWN, Euromate GmbH garantisce la protezione contro la perforazione da corrosione o la combustione del coperchio e del fondo.

## KAZ - Кепілдік хат

### **1. Кіріспе:**

Біздің өніміміз заманауи өндірістік цехтарда жасап шығарылады және халықаралық стандарттарға сәйкес қатаң сапа бақылауынан өтеді. Алайда кінәрат-талап қоюға себебіңіз болса, аталмыш кепілдік хатпен сатушыға хабарласыңыз.

### **2. Жалпы кепілдік шарттары:**

Euromate GmbH компаниясы, мекенжайы: Emil-Lux Straße 1, 42929 Вермельскirchen, Германия, төмендегі бұйымдарға кепілдік береді:

Сұрыпталым	Артикул	Кепілдік мерзімі	
		Үлгі OBI	Үлгі OBI Selection
Сантехникалық керек-жарақтар	Сымды себеттер, дәретхана қағазына арналған ұстағыштар, унитазға арналған ыршықтар, душ сепкіштері, шлангілер, қарнақтар, ванна бөлмесіне арналған кілемше	5 жыл	10 жыл
Сантехникалық керек-жарақтар	Металдан жасалған душ шлангілері	10 жыл	-
Араластырғыштар	Ас үй мен ванна бөлмесіне арналған араластырғыштар	5 жыл	10 жыл
Ванна бөлмесі	Қол жуғыштар	5 жыл	10 жыл
Шаруашылық тауарлар	Іш киімге арналған кептіргіш, іш киімді кептіруге арналған бағана	5 жыл	-
Шаруашылық тауарлар	Москиттік тор: Есік және терезе алюминий жүйелері	5 жыл	-
Сөрелер	Металл стеллаж, ағаш сөре	5 жыл	-
Үйдің мұржасы	Жоғары сапалы болаттан жасалған үйдің сыртқы мұржасы	5 жыл	-
Сұрыпталым	Артикул	Кепілдік мерзімі LUX-TOOLS үлгісі	
Гидротехника	Тамшылата суаруға арналған шланг– "Бастапқы 3 жұлдызды" нұсқасы	5 жыл	
	Тоқылған арматуралауы бар шланг– "Бастапқы 3 жұлдызды" нұсқасы	15 жыл	
	Тоқылған арматуралауы бар шланг– "Қолайлылық 4 жұлдызды" нұсқасы	25 жыл	
	Тоқылған арматуралауы бар шланг– "Кәсіби 5 жұлдызды" нұсқасы	30 жыл	
Сұрыпталым	Артикул	Кепілдік мерзімі JAMESTOWN үлгісі	
Гриль	Көмір, газ, электрогриль	10 жыл	

Біздің жоғарыда келтірілген өнімдер келесі фирмалық логотиптермен бірге ұсынылған:



Біздің кепілдік бойынша қызметтер: Төмендегі ережелерге сай, кепілдік материалдың және өңдеудің ықтимал кемістіктерін қамтып отырады. Егер сатып алу және қабылдау кезінде бұйымда кемістіктер анықталған болса, сатушыдан кепілдік бойынша міндеттемелерін орындауды талап ету құқығы пайда болады. Аталмыш кепілдік осы құқықтарды шектемейді. Кепілдік мерзімі сатып алу күнінен бастап есептеледі.

Егер кепілдікті пайдалану қажет болса, сатушыңызға хабарласыңыз. Кепілдік бағдарламасына жататын зақымдалған бөлікті сараптаған соң бұйым жөнделеді. Егер жөндеу мүмкін болмаса, Euromate GmbH компаниясы тиісті бұйымды балама немесе бағасы жоғарырақ тауармен алмастыру құқығына ие болады. Осы ереже бұйымның кейінгі модификацияларын да қамтиды. Euromate GmbH компаниясы сізден бөліктерді сараптамаға жіберуді сұрауы мүмкін, бұл ретте жіберу шығыны алдын ала төленеді.

Кепілдік төмендегілерді қамтымайды:

- табиғи тозу немесе өндірістік мақсаттармен пайдалану нәтижесіндегі зақымдар.
- мақсатынан тыс пайдаланған жағдайда.
- тез тозатын бөліктер, мысалы, батареялар, қызу шамдары, аккумуляторлар, тығыздауыштар және т.б.
- өкілетті LUX сервис серіктестері болып саналмайтын компаниялардың тарапынан орындалған жұмыстардың нәтижесіндегі зақымдар.
- күшпен, физикалық немесе химиялық әсерден пайда болған зақымдар.
- пайдалану, монтаждау және күтім жасау бойынша тиісті нұсқаулар орындалмаған жағдайда. Тиісті нұсқаулар бұйыммен бірге беріледі.
- жанама және ілеспелі зақымдар.

Кепілдік бойынша қызметтерді атқару кепілдік мерзімін ұзартпайды, сондай-ақ жаңа кепілдіктің пайда болуына апармайды. Кепілдік бойынша кінәрат-талаптар кассалық чек пен кепілдік хат ұсынылған жағдайда кепілдік мерзімінің аясында кемістікті анықтағаннан кейін бірден қойылады. Өзге қызметтер ұсынылмайды. Атап айтқанда, бұл монтаждау және бөлшектеу, тасымалдау, еңбек үшін төлеу, қайта жіберу және т.б. сияқты өтелмейтін шығынға қатысты болып келеді.

Кепілдікті ұсыну үшін тек қана сатып алу уақытында шынайы болған кепілдік хаттың нұсқасы күшіне ие болады. Аталмыш кепілдік хат 01.03.2017 ж. бастап келесі елдерде жарамды: ЕО құрамындағы елдерде, сондай-ақ, Қазақстан, Ресей мен Швейцарияда.

### **3. Ерекше кепілдік шарттары:**

Жалпы кепілдік шарттарына қоса, Euromate GmbH компаниясы бұйымдардың келесі топтары үшін кеңейтілген кепілдікті ұсынады:

OBI сауда белгісінің барлық душ кабиналары мен ванналарға арналған душ қоршаулары үшін, Euromate GmbH компаниясы қосалқы бөлшектерге қосымша 10 жылдық кепілдікті, ал OBI - Selection сауда белгісінің өнімдеріне қосымша 15 жылдық кепілдікті сатып алуға құқық береді. Қосалқы бөлшектерге тұқалар, тақтайлар, жиектер, тығыздауыштар және жапқыштар жатады.

OBI сауда белгісінің барлық жоғары сапалы болаттан жасалған үйдің сыртқы мұржалары үшін, Euromate GmbH компаниясы тот басудан кепілдік береді.

JAMESTOWN-Grill сауда белгісінің барлық грильдері үшін, Euromate GmbH компаниясы тот басудан / үстіңгі беті мен түбінің күйіп тесілуінен кепілдік береді.

## NL - Garantieverklaring

### 1. Inleiding:

Onze producten worden in moderne productiefaciliteiten vervaardigd en zijn onderworpen aan een strenge en internationaal erkende kwaliteitsbewakingsprocedure. Mocht u desondanks een gegronde klacht hebben, neem dan contact op met uw leverancier met inachtneming van deze garantieverklaring.

### 2. Algemene garantievoorwaarden:

Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, D42929 Wermelskirchen in Duitsland verleent u garantie op de volgende producten:

Assortiment	Artikel	Garantieperiode	
		Merk	Merk
		OBI	OBI Selection
Sanitair-toebehoren	Draadmanden, wc-rolhouder, wc-borstelgarnituur, douchekoppen, -slangen, -stangen, badkamermat	5 jaar	10 jaar
Sanitair-toebehoren	Metalen doucheslangen	10 jaar	-
Mengkranen	Mengkranen voor keuken en badkamer	5 jaar	10 jaar
Badkamer	Wastafels	5 jaar	10 jaar
Huishouden	Droogmolens, droogrekken	5 jaar	-
Huishouden	Vliegengaas: aluminium systeem deur en raam	5 jaar	-
Stellingen	Metalen legbordstelling, houten stelling	5 jaar	-
Schoorsteen	Roestvrijstalen buitenmuurschoorsteen	5 jaar	-

Assortiment	Artikel	Garantieperiode Merk LUX-TOOLS
Water-techniek	Druppelslang - 3 sterren basic	5 jaar
	Slang met tricotweefsel - 3 sterren basic	15 jaar
	Slang met tricotweefsel - 4 sterren comfort	25 jaar
	Slang met tricotweefsel - 5 sterren professional	30 jaar

Assortiment	Artikel	Garantieperiode Merk JAMESTOWN
Grill	Houtskool-, gas-, elektrische grill	10 jaar

Onze bovenstaande producten zijn van de volgende merklogo's voorzien:





Onze garantie: Overeenkomstig onderstaande bepalingen dekt de garantie eventuele materiaal- en fabricagefouten. Als het voorwerp bij de aankoop en overdracht niet vrij was van gebreken, zijn de garantierechten met betrekking tot de leverancier van kracht. Deze worden niet door de garantie beperkt. De garantieperiode begint op de aankoopdatum.

Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan contact op met uw leverancier. Na controle van het beschadigde deel dat onder deze garantie valt, wordt uw product gerepareerd. Mocht reparatie niet mogelijk zijn, dan kan Euromate GmbH het desbetreffende product door een gelijkwaardig of hoogwaardiger product vervangen. Hieronder vallen ook latere modellen. Euromate GmbH kan u verzoeken om onderdelen terug te sturen voor controle, waarbij de verzendkosten vooruit moeten worden betaald.

De garantie geldt niet

- voor schade door natuurlijke slijtage of door commercieel gebruik.
- bij oneigenlijk gebruik.
- voor slijtdelen zoals batterijen, gloeilampen, accu's, afdichtingen etc.
- voor schade die is ontstaan door ingrepen die zijn uitgevoerd door niet door LUX geautoriseerde servicepartners.
- voor schade die veroorzaakt is door invloeden van gewelddadige, fysische of chemische aard.
- bij niet-naleving van de desbetreffende bedienings-, montage- en onderhoudsinstructies. De relevante instructies worden meegeleverd met het product.
- voor gevolg- of begeleidende schade.

De garantievoorwaarden zorgen niet voor een verlenging van de garantieperiode, ook wordt hiermee geen nieuwe garantie geactiveerd. Er kan alleen aanspraak worden gemaakt op garantie onmiddellijk na kennisneming van het defect binnen de garantieperiode, tegen overlegging van de kassabon en de garantieverklaring. Andere prestaties vallen niet onder de garantie. Dit geldt met name voor de montage en demontage, transport-, arbeids-, verzendkosten etc., die niet vergoed worden.

Voor de waarborg van de garantie geldt uitsluitend de op het tijdstip van aankoop geldende versie van de garantieverklaring. Deze garantie is geldig vanaf 01-03-2017 in de volgende landen: de EU en Kazachstan, Rusland en Zwitserland.

### **3. Bijzondere garantievoorwaarden:**

Voor de volgende productgroepen geeft Euromate GmbH in aanvulling op de algemene garantievoorwaarden een uitbreiding van de garantie:

Voor alle douchecabines en badwanden van het merk OBI geeft Euromate GmbH een nakoopgarantie van 10 jaar op reserveonderdelen alsmede een nakoopgarantie van 15 jaar op reserveonderdelen voor producten van het merk OBI - Selection. Reserveonderdelen zijn grepen, profielen, afdichtstrips en afdekkleppen.

Voor alle roestvrijstalen buitenmuurschoorstenen van OBL geeft Euromate GmbH garantie op doorroesten.

Voor alle grills van het merk JAMESTOWN-Grill geeft Euromate GmbH garantie op doorroesten of doorbranden van de deksel en de bodem.

## PL - Deklaracja gwarancji

### **1. Wprowadzenie:**

Nasze produkty wytwarzamy w nowoczesnych zakładach produkcyjnych, podlegają one uznanym międzynarodowo procesom zapewnienia jakości. Jeżeli pomimo tego pojawią się przyczyny uzasadniające reklamację, to prosimy o zwrócenie się z uwzględnieniem tej deklaracji gwarancji do punktu handlowego.

### **2. Ogólne Warunki Gwarancji:**

Die Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Niemcy, udziela Państwu gwarancji na następujące produkty:

Asortyment	Artykuł	Okres gwarancji	
		Marka	Marka
		OBI	OBI Selection
Akcesoria sanitarne	Kosze druciane, uchwyty na papier toaletowy, zestaw do czyszczenia WC, głowice natryskowe, węże prysznicowe, drążki prysznicowe, dywan łazienkowy	5 lat	10 lat
Akcesoria sanitarne	metalowe węże prysznicowe	10 lat	-
Armatura	Armatura kuchenna i łazienkowa	5 lat	10 lat
Łazienka	umywalki	5 lat	10 lat
Gospodarstwo domowe	wieszaki, stojaki do suszenia prania	5 lat	-
Gospodarstwo domowe	Siatki na owady: drzwi i okna, system aluminiowy	5 lat	-
Regały	metalowy regał wtykowy, regał drewniany	5 lat	-
Komin	Komin zewnętrzny ze stali szlachetnej	5 lat	-

Asortyment	Artykuł	Okres gwarancji Marka LUX-TOOLS
Technika wodna	Wąż roszący - 3 gwiazdy, basic	5 lat
	Wąż wzmocniony trykotem - 3 gwiazdki, basic	15 lat
	Wąż wzmocniony trykotem - 4 gwiazdki, comfort	25 lat
	Wąż wzmocniony trykotem - 5 gwiazdek, professional	30 lat

Asortyment	Artykuł	Okres gwarancji Marka JAMESTOWN
Grill	Grill na węgiel drzewny, gaz, grill elektryczny	10 lat

Nasze wymienione powyżej produkty są oznakowane następującymi logo marek:



Nasze świadczenia gwarancyjne: Stosownie do poniższych postanowień, gwarancja obejmuje ewentualne wady materiałowe i produkcyjne. Jeżeli rzecz nie była wolna od wad w chwili zakupu lub przekazania, to prawa z tytułu gwarancji przysługują wobec sprzedawcy. Praw tych gwarancja nie ogranicza. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z chwilą zakupu.

Osoba, która chce skorzystać z gwarancji, powinna zwrócić się do sprzedawcy. Po sprawdzeniu wadliwej, podlegającej gwarancji części, produkt zostaje naprawiony. Jeżeli naprawa nie jest możliwa, Euromate GmbH może wymienić wadliwy produkt na inny – o tej samej lub wyższej wartości. Obejmuje to także późniejsze modele. Euromate GmbH może zwrócić się z prośbą o odesłanie części do sprawdzenia, przy czym koszty przesyłka należy opłacić z góry.

#### Gwarancja nie obejmuje

- uszkodzeń spowodowanych przez naturalne zużycie lub przez użytkowanie zarobkowe.
- szkód spowodowanych przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.
- części zużywających się jak np. baterie, żarówki, akumulatory, uszczelki itp.
- szkód spowodowanych przez ingerencje partnerów serwisowych, którzy nie posiadają autoryzacji LUX.
- szkód spowodowanych przez wywieranie siły, oddziaływanie fizyczne lub chemiczne.
- konsekwencji nieprzestrzegania odpowiednich wskazówek obsługowych, montażowych i pielęgnacyjnych. Odpowiednie wskazówki załączono do produktu.
- szkód pośrednich ani towarzyszących.

Świadczenia gwarancyjne nie powodują przedłużenia gwarancji ani nie rozpoczynają biegu nowej gwarancji. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie obowiązywania gwarancji niezwłocznie po dostrzeżeniu wady, przedkładając dowód zakupu i deklarację gwarancji. Dalszych świadczeń nie udziela się. Zasada ta dotyczy w szczególności montażu i demontażu, kosztów transportu, prac i wysyłki, które nie są zwracane.

Dla przyznania gwarancji obowiązuje wyłącznie aktualna w trakcie kupna deklaracja gwarancji. Niniejsza deklaracja gwarancji jest ważna od 01.03.2017 r. w następujących krajach: obszar UE oraz Kazachstan, Rosja i Szwajcaria.

### **3. Szczególne warunki gwarancji:**

Dla następujących grup produktów Euromate GmbH zapewnia oprócz ogólnych warunków gwarancji także dodatkowy zakres gwarancji:

Dla wszystkich kabin prysznicowych i prysznicowych kabin nawannowych firma Euromate GmbH udziela 10-letniej gwarancji dostępności części zamiennych dla marki OBI oraz 15-letniej gwarancji dostępności części zamiennych dla marki OBI - Selection. Częściami zamiennymi są uchwyty, listwy, wargi uszczelniające i pokrywy.

Dla wszystkich kominów zewnętrznych ze stali szlachetnej marki OBI firma Euromate GmbH gwarantuje ochronę przed przerdzewieniem.

Dla wszystkich grillów marki JAMESTOWN, firma Euromate GmbH gwarantuje ochronę przed przerdzewieniem lub przepaleniem pokrywy i dna.

## RU - Гарантийное письмо

### **1. Введение:**

Наша продукция производится в современных производственных цехах и проходит строгий контроль качества в соответствии с международными стандартами. Однако если у вас имеется причина для претензий, обратитесь к вашему продавцу с учетом настоящего гарантийного письма.

### **2. Общие гарантийные условия:**

Компания Euromate GmbH, находящаяся по адресу: Emil-Lux Straße 1, 42929 Вермельскирхен, Германия, предоставляет гарантию на следующие изделия:

Ассортимент	Артикул	Гарантийный срок	
		Марка	Марка
		OBI	OBI Selection
Сантехнические принадлежности	Проволочные корзины, держатели для туалетной бумаги, ершики для унитаза, душевые лейки, шланги, штанги, коврик для ванной	5 лет	10 лет
Сантехнические принадлежности	Металлические душевые шланги	10 лет	-
Смесители	Смесители для кухни и ванной комнаты	5 лет	10 лет
Ванная комната	Умывальники	5 лет	10 лет
Хозяйственные товары	Сушилка для белья, стойка для сушки белья	5 лет	-
Хозяйственные товары	Москитная сетка: Дверные и оконные алюминиевые системы	5 лет	-
Полки	Металлический стеллаж, деревянная полка	5 лет	-
Дымовая труба	Наружная дымовая труба из высококачественной стали	5 лет	-

Ассортимент	Артикул	Гарантийный срок Марка LUX-TOOLS
Гидротехника	Шланг для капельного полива – версия "Базовая 3 звезды"	5 лет
	Шланг с тканевым армированием – версия "Базовая 3 звезды"	15 лет
	Шланг с тканевым армированием – версия "Комфорт 4 звезды"	25 лет
	Шланг с тканевым армированием – версия "Профессиональная 5 звезд"	30 лет

Ассортимент	Артикул	Гарантийный срок Марка JAMESTOWN
Гриль	Угольный, газовый, электрогриль	10 лет

Наша продукция, названная выше, представлена под следующими фирменными логотипами:



Наши гарантийные услуги: В соответствии со следующими положениями гарантия покрывает возможные дефекты материала и обработки. Если при покупке и приемке были обнаружены дефекты изделия, возникает право требовать от продавца исполнения гарантийных обязательств. Настоящая гарантия не ограничивает данные права. Гарантийный срок начинается со дня покупки.

Если вы хотите воспользоваться гарантией, свяжитесь с вашим продавцом. После экспертизы поврежденной детали, которая попадает под действие гарантийной программы, изделие будет отремонтировано. Если ремонт невозможен, компания Euromate GmbH вправе заменить соответствующее изделие эквивалентным или более ценным товаром. Данное положение также включает в себя последующие модификации изделия. Компания Euromate GmbH может попросить вас выслать детали на экспертизу, при этом расходы на пересылку оплачиваются заранее.

Гарантия не распространяется

- на повреждения вследствие естественного износа или использования в производственных целях.
- в случае использования не по назначению.
- на быстроизнашивающиеся детали, например, батарейки, лампы накаливания, аккумуляторы, уплотнения и т. д.
- на повреждения, возникшие вследствие проведения работ компаниями, не являющимися авторизованными сервис-партнерами LUX.
- на повреждения, возникшие в результате силового, физического или химического воздействия.
- при несоблюдении соответствующих инструкций по эксплуатации, монтажу и уходу. Соответствующие инструкции прилагаются к изделию.
- на косвенные и сопутствующие повреждения.

Оказание гарантийных услуг не ведет к продлению гарантийного срока, а также к возникновению новой гарантии. Претензии по гарантии предъявляются незамедлительно после обнаружения дефекта в период действия гарантии при предоставлении кассового чека и гарантийного письма. Прочие услуги не предоставляются. В частности, это касается расходов на монтаж и демонтаж, транспорт, оплату труда, пересылку и т. д., которые не подлежат компенсации.

Для предоставления гарантии силу имеет только та версия гарантийного письма, которая является актуальной на момент покупки. Настоящее гарантийное письмо действительно с 01.03.2017 г. в следующих странах: в странах, входящих в состав ЕС, а также в Казахстане, России и Швейцарии.

### **3. Особые условия гарантии:**

В дополнение к общим гарантийным условиям компания Euromate GmbH предоставляет расширенную гарантию на следующие группы изделий:

На все душевые кабины и душевые ограждения для ванн марки OBI компания Euromate GmbH дает право приобрести 10 лет дополнительной гарантии на запасные части, а также 15 лет дополнительной гарантии на продукцию марки OBI - Selection. Запасными частями являются ручки, рейки, кромки уплотнения и заслонки.

На все наружные дымовые трубы из высококачественной стали марки OBI компания Euromate GmbH дает гарантию от коррозии.

На все грили марки JAMESTOWN-Grill компания Euromate GmbH дает гарантию от коррозии / прогорания покрытия и днища.



## SE - Garantibevis

### 1. Inledning:

Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en sträng och internationellt erkänd kvalitetssäkringsprocess. Om du trots detta inte är nöjd med någon produkt, ska du vända dig till din handlare och beakta informationen i det här garantibeviset.

### 2. Allmänna garantivillkor:

Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Tyskland, erbjuder en garanti på följande produkter:

Sortiment	Artikel	Garantitid	
		Märke	Märke
		OBI	OBI Selection
Sanitetstillbehör	Stålkorgar, hållare för pappersrullar, toalettborstar, duschmunstycken, duschstänger, badmattor	5 år	10 år
Sanitetstillbehör	Duschslangar i metall	10 år	-
Armaturer	Köks- och badarmaturer	5 år	10 år
Badrum	Tvättställ	5 år	10 år
Hushåll	Torkvindor, torkställningar	5 år	-
Hushåll	Flugnät: dörr och fönster alusystem	5 år	-
Hyllor	Metallhylla, trähylla	5 år	-
Skorsten	Rostfritt stål - ytterskorsten	5 år	-
Sortiment	Artikel	Garantitid Märke LUX-TOOLS	
Vattenteknik	Droppslang - 3 stjärnor Basic	5 år	
	Trikåslang - 3 stjärnor Basic	15 år	
	Trikåslang - 4 stjärnor Comfort	25 år	
	Trikåslang - 5 stjärnor Professional	30 år	
Sortiment	Artikel	Garantitid Märke JAMESTOWN	
Grill	Träkols-, gas-, elgrill	10 år	

Våra produkter ovan är märkta med följande märkesloggor:



Våra garantitjänster: Garantin täcker eventuella material- och bearbetningsfel i enlighet med bestämmelserna nedan. Om varan inte var felfri vid köp och överlämnande, gäller de lagstadgade rättigheterna gentemot handlaren. Dessa begränsas inte av garantin. Garantitiden börjar på köpdatumet.

Om du vill utnyttja garantin ska du vända dig till din handlare. Defekta produkter som omfattas av dessa garantivillkor kontrolleras och repareras sedan. Om produkten i fråga inte kan repareras kan Euromate GmbH byta ut den mot en likvärdig eller högvärdigare produkt. I detta sammanhang kan även senare modeller av produkten komma i fråga. Euromate GmbH kan be dig att skicka tillbaka delar för kontroll. I detta fall ska leveranskostnaderna betalas i förskott.

#### Garantin gäller inte

- för skador som uppstått till följd av naturligt slitage eller kommersiell användning,
- om produkten använts för ej avsedda ändamål,
- för slitedelar som batterier, glödlampor, uppladdningsbara batterier, tätningar eller liknande,
- för skador som uppstått efter ingrepp som inte genomförts av LUX auktoriserade servicepartner,
- för skador som uppstått till följd av våldsamt hantering, fysisk eller kemisk påverkan,
- om anvisningarna för användning, montering eller skötsel inte har beaktats; relevanta anvisningar medföljer produkten,
- för följskador eller indirekta skador.

Om garantitjänsterna utnyttjas, förlängs inte garantitiden och ingen ny garantiperiod börjar gälla. Garantianspråk ska göras gällande omedelbart efter att en defekt upptäckts inom garantitiden. Visa upp köpkvitto och det här garantibeviset. Ytterligare tjänster omfattas inte av garantin. Detta gäller särskilt montering och demontering samt transport-, arbets- och leveranskostnader. Dessa kostnader ersätts inte.

Garantin beviljas uteslutande i enlighet med villkoren i den version av garantibeviset som var gällande vid tidpunkten för köpet. Det här garantibeviset gäller från och med den 1 mars 2017 i följande länder: EU-länderna samt Kazakstan, Ryssland och Schweiz.



### **3. Särskilda garantivillkor:**

Euromate GmbH erbjuder en utökad garanti, som sträcker sig utöver de allmänna garantivillkoren, för följande produkter:

För alla duschkabiner och badkarsväggar av märket OBI erbjuder Euromate GmbH en 10 års tillgänglighetsgaranti för reservdelar, samt en 15 års tillgänglighetsgaranti på reservdelar för produkter av märket OBI - Selection. Med reservdelar avses handtag, lister, tätningar och täcklock.

För alla ytterskorstenar i rostfritt stål av märket OBI erbjuder Euromate GmbH en garanti mot rostning.

För alla grillar av märket JAMESTOWN-Grill erbjuder Euromate GmbH en garanti mot att lock och botten rostar eller bränns sönder.

## SI - Garancijski list

### 1. Uvod:

Naši izdelki so izdelani v sodobnih proizvodnih obratih in zanje velja strog ter mednarodno priznan postopek zagotavljanja kakovosti. Če imate kljub temu razlog za reklamacijo, se ob upoštevanju tega garancijskega lista obrnite na svojega trgovca.

### 2. Splošni garancijski pogoji:

Podjetje Euromate GmbH, Emil-Lux StraÙe 1, 42929 Wermelskirchen, Nemčija, vam nudi garancijo za naslednje izdelke:

Ponudba	Izdelek	Trajanje garancije	
		Blagovna znamka	Blagovna znamka
		OBI	OBI Selection
Sanitarna oprema	Žične košare, držalo za WC papir, garnitura WC ščetk, glave za tuš, cevi za tuš, palice za tuš, kopalniška preproga	5 let	10 let
Sanitarna oprema	Kovinske cevi za tuš	10 let	-
Armature	Kuhinjske in kopalniške armature	5 let	10 let
Kopalnica	Umivalniki	5 let	10 let
Gospodinjstvo	Sušilo za perilo, stojalo za perilo	5 let	-
Gospodinjstvo	Mreža proti muham Aluminijski sistem za vrata in okna	5 let	-
Regali	Kovinski vtični regal, leseni regal	5 let	-
Dimnik	Legirano jeklo - zunanja stena dimnika	5 let	-

Ponudba	Izdelek	Trajanje garancije Znamka LUX-TOOLS
Vodna tehnika	Rosilna cev - 3 zvezde Basic	5 let
	Cev za zalivanje iz trikoja - 3 zvezde Basic	15 let
	Cev za zalivanje iz trikoja - 4 zvezde Comfort	25 let
	Cev za zalivanje iz trikoja - 5 zvezd Professional	30 let

Ponudba	Izdelek	Trajanje garancije Blagovna znamka JAMESTOWN
Žar	Žar na lesno oglje, plinski, električni žar	10 let

Naši prej omenjeni izdelki so označeni z naslednjimi logotipi blagovnih znamk:



Naša garancija: V skladu z naslednjimi določili pokriva garancija morebitne napake na materialu in pri obdelavi. Če predmet pri nakupu in predaji ni bil brez napake, obstajajo garancijske pravice v razmerju do trgovca. Te niso omejene z garancijo. Garancija velja od datuma nakupa.

Če želite uveljavljati garancijo, se obrnite na svojega trgovca. Po pregledu poškodovanega dela, ki sodi v ta garancijski program, bo izdelek popravljen. Če popravilo ni mogoče, lahko podjetje Euromate GmbH zadevni izdelek nadomesti z enakovrednim ali več vrednim izdelkom. To vključuje tudi naslednje modele. Podjetje Euromate GmbH vas lahko prosi, da dele pošljete nazaj v pregled, pri čemer je treba stroške pošiljanja plačati vnaprej.

#### Garancija ne velja

- za škodo zaradi naravne obrabe ali zaradi obrtno rabe;
- pri nepravilni uporabi;
- za dele, ki se hitro obrabijo, kot so npr. baterije, žarnice, akumulatorji, tesnila itd.;
- za škodo, ki je nastala zaradi posegov, ki so jih opravili s strani LUX-a nepooblaščenih servisnih partnerji;
- z škodo, ki je nastala zaradi nasilnega, fizikalnega ali kemičnega učinkovanja;
- pri neupoštevanju ustreznih napotkov za uporabo, postavitve, nego. Ustrezni napotki so priloženi izdelku.
- za posledično ali spremno škodo.

Storitve v okviru garancije ne podaljšajo garancije, niti niso razlog za izdajo nove garancije. Garancijske pravice je treba uveljavljati nemudoma po ugotovitvi okvare tekom garancijske dobe ob predložitvi računa in garancijskega lista. Nadaljnje storitve niso vključene. To velja zlasti za vgradnjo in demontažo, stroške prevoza, dela, pošiljanja itd., ki niso povrnjeni.

Za odobritev garancije velja izključno garancijski list, ki je veljal v času nakupa. Pričujoč garancijski list je od 01.03.2017 veljaven v naslednjih državah: za EU ter Kazahstan, Rusijo in Švico.

### **3. Posebni garancijski pogoji:**

V naslednjih skupinah izdelkov nudi podjetje Euromate GmbH dodatno k splošnim garancijskim pogojem nadaljnji obseg garancij:

Za vse tuš kabine in nastavke za kopalno kad blagovne znamke OBI nudi podjetje Euromate GmbH 10-letno garancijo za dokup nadomestnih delov ter 15-letno garancijo za dokup nadomestnih delov za izdelke blagovne znamke OBI. Nadomestni deli so ročaji, letvice, tesnilni traki in pokrivne lopute.

Za vse zunanje stene dimnikov iz legiranega jekla znamke OBI podjetje Euromate GmbH zagotavlja zaščito pred prerjavitvijo.

Za vse žare blagovne znamke JAMESTOWN zagotavlja podjetje Euromate GmbH zaščito pred prerjavenjem ali pregorenjem pokrova in dna.

## SK - Záručný list

### 1. Úvod

Naše výrobky sa vyrábajú v moderných výrobných podnikoch a podliehajú prísnemu a medzinárodne uznávanému procesu zabezpečenia kvality. Ak by ste napriek tomu mali dôvod na reklamáciu, obráťte sa so zohľadnením tohto záručného listu na svojho predajcu.

### 2. Všeobecné záručné podmienky:

Firma Euromate GmbH, Emil-Lux Straße 1, 42929 Wermelskirchen, Nemecko vám poskytne záruku na nasledujúce produkty:

Sortiment	Výrobok	Záručná doba	
		Značka	Značka
		OBI	OBI Selection
Príslušenstvo k sanite	drôtené koše, držiaky toaletného papiera, WC súprava s kefou, sprchové hlavice, sprchové hadice, sprchové tyče, kúpeľňové predložky	5 rokov	10 rokov
Príslušenstvo k sanite	kovové sprchové hadice	10 rokov	-
Batérie	kuchynské a kúpeľňové batérie	5 rokov	10 rokov
Kúpeľňa	umývadlá	5 rokov	10 rokov
Domácnosť	vonkajší sušiac na bielizeň, sušiac na bielizeň	5 rokov	-
Domácnosť	siete proti hmyzu: dvere a okná, hliníkový systém	5 rokov	-
Police	kovový násuvný regál, drevený regál	5 rokov	-
Komín	komín z ušľachtilej ocele na vonkajšej stene objektu	5 rokov	-

Sortiment	Výrobok	Záručná doba Značka LUX-TOOLS
technika na vodu	priesaková hadica na zavlažovanie – 3 hviezdičky Basic	5 rokov
	pletená textilná hadica – 3 hviezdičky Basic	15 rokov
	pletená textilná hadica – 4 hviezdičky Comfort	25 rokov
	pletená textilná hadica – 5 hviezdičiek Professional	30 rokov

Sortiment	Výrobok	Záručná doba Značka JAMESTOWN
Gril	gril na drevené uhlie, plynový a elektrický gril	10 rokov

Naše vyššie uvedené výrobky sú označené nižšie uvedenými logami:



Naše poskytnutie záruky: V súlade s týmito ustanoveniami sa záruka vzťahuje na prípadné chyby materiálu a spracovania. Ak vec nebola pri kúpe a odovzdaní bez chýb, existujú práva na poskytnutie záruky vo vzťahu k predajcovi. Tieto nie sú obmedzené zárukou. Záručná doba začína plynúť od dátumu kúpy.

#### Záruka neplatí

Ak chcete využiť záruku, obráťte sa na svojho predajcu. Po preskúmaní chybného dielu, čo spadá do tohto záručného programu, bude váš produkt opravený. Ak oprava nie je možná, môže firma Euromate GmbH vymeniť za rovnocenný alebo kvalitnejší produkt. To zahŕňa aj následné modely. Firma Euromate GmbH vás môže požiadať, aby ste nám diely poslali späť na kontrolu, náklady na prepravu treba zaplatiť vopred.

#### Záruka neplatí

- pri škodách spôsobených prirodzeným opotrebovaním alebo komerčným použitím výrobku.
- pri použití v rozpore s určením.
- pri dieloch podliehajúcich rýchlemu opotrebovaniu, ako sú napr. batérie, žiarovky, akumulátory, tesnenia atď...
- pri škodách spôsobených zásahmi, ktoré neboli vykonané servisnou firmou autorizovanou firmou LUX.
- pri škodách spôsobených násilnými, fyzikálnymi alebo chemickými vplyvmi.
- pri nedodržaní príslušných pokynov na obsluhu, montáž, starostlivosť. Príslušné pokyny sú súčasťou produktu.
- pri následných alebo sprievodných škodách.

Poskytnutie záruky neovplyvní ani predĺženie záručnej doby, ani nespustí plynutie novej záruky. Nároky vyplývajúce zo záruky musia byť uplatnené bezodkladne potom, ako ste sa o chybe dozvedeli, v rámci záručnej doby po predložení dokladu o kúpe a záručný list. Ďalšie služby sa neposkytujú. Toto platí najmä pre náklady spojené s montážou a demontážou, prepravou, prácou, expedovaním atď., ktoré sa nepreplácajú.

Pri poskytnutí záruky sa uplatňuje výhradne verzia záručného listu, ktorá je aktuálna v čase nákupu. Tento záručný list je platný od 1. 3. 2017 v týchto krajinách: krajiny EÚ ako aj Kazachstan, Rusko a Švajčiarsko.



### **3. Osobitné záručné podmienky:**

V nasledujúcich skupinách produktov poskytuje firma Euromate GmbH okrem všeobecných záručných podmienok doplnkovo aj ďalšie záruky:

Pre všetky sprchové kúty a vaňové zásteny značky OBI poskytuje firma Euromate GmbH 10-ročnú záruku na dostupnosť náhradných dielov, ako aj 15-ročnú záruku na dostupnosť náhradných dielov pre produkty značky OBI - Selection. Náhradnými dielmi sú úchyty, lišty, tesnenia a krycie uzávery.

Pri všetkých komínoch z ušľachtilej ocele na vonkajšej stene objektu značky OBI poskytuje firma Euromate GmbH ochranu proti zhrdzaveniu.

Pri všetkých griloch značky JAMESTOWN poskytuje firma Euromate GmbH ochranu proti zhrdzaveniu alebo prepáleniu veka a dna.